

Austria – Germany: Recognition of Language Certificates

QUOTATION

Common Declaration of Consent between the Federal Minister of Education, Science and Research of the Republic of Austria (subsequently referred to as “Federal Minister of Education, Science and Research”) and the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany (subsequently referred to as “Conference of the Ministers of Cultus”) on comparable standards for the proof of knowledge of German language for the access to higher education

Date of signature:	24 August 2020, Vienna, and 18 September 2020, Berlin
Publication:	internally
Date of entry into force:	19 September 2020
Authentic language version:	German

TEXT

1. Cooperation

The signatories admit the aim to generate comparable standards for the proof of knowledge of German language for the access to higher education.

2. Recognition of German Language Certificates in Austria

The Federal Minister of Education, Science and Research intends, with regard to access to Austrian higher education institutions, to equate those certificates which are recognized as proof of the linguistic study capacity according to the „Framework regulation on German language tests for the access to German higher education institutions“ with the Austrian Language Diploma (*Österreichisches Sprachdiplom*).

3. Recognition of Austrian Language Certificates in Germany

The Conference of the Ministers of Cultus intends, to equate, with regard to access to German higher education institutions, the Austrian Language Diploma C2 with the certificates according

to the „Framework regulation on German language tests for the access to German higher education institutions“.

4. Dealing with Changes

The signatories intend to inform each other in due time on relevant changes in the recognition practice and in matters concerning the certificates in question.

If such changes are appropriate to prevent one of the signatories from holding on the intentions laid down here, this signatory will inform the other one on this fact prior to coming into effect of the respective changes.

Annexe 1: Language certificates which are recognized in Austria

The following standardized and quality-assured tests in German are recommended for recognition as a proof of the knowledge in German which is required for a successful continuation of studies or, respectively, for an application for an admission to studies at universities in Germany:

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
Universität Wien	C1	A2 bei Antragstellung / C1 bei Zulassung	Reifezeugnisse einer deutschsprachigen Schule, Abschluss eines mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) Telc 4) TestDAF 5) DSD2 6) DSH2	ja	Ab dem Sommersemester 2019 muss bei dem Antrag auf Zulassung zu einem Studium Deutschkenntnisse auf Niveau A2 vorgewiesen werden, jedoch bei der Zulassung für ein ordentliches Studium wird Niveau C1 benötigt.
Universität Graz	C1	A2 bei Bewerbung / C1 bei Antragstellung	Reifezeugnisse einer deutschsprachigen Schule, ein im Ausland zur Gänze absolviertes deutschsprachiges Studium, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C 3) DSH2 4) DSD2	ja	Ab dem Sommersemester 2019 muss bei dem Antrag auf Zulassung zu einem Studium Deutschkenntnisse auf Niveau A2 vorgewiesen werden, jedoch bei der Zulassung für ein ordentliches Studium wird Niveau C1 benötigt.

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
Universität Innsbruck	B2	Bei Bewerbung	Reifezeugnisse einer deutschsprachigen Schule, Abschluss eines mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) Telc 4) TestDAF 5) DSD2 6) DSH2	ja	Bei Antragstellung Deutkenntnisse mindestens auf Niveau A2 nachzuweisen.
Medizinische Universität Wien	C1	A2 bei Antragstellung / C1 bei Zulassung	Reifezeugnisse einer deutschsprachigen Schule, Abschluss eines mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch+D10 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) Telc 4) TestDaF 5) DSD2 6) DSH3	ja	
Medizinische Universität Graz	C1	Bei Zulassung	Reifeprüfungszeugnis aus einem deutschsprachigen Land bzw. einer österreichischen oder deutschen	ja	Prüfungen werden nicht namentlich bzw. nur als Beispiel genannt: "Medical University of Graz also accepts German

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
			Auslandsschule, zur Gänze absolvierte Oberstufe an einer deutschsprachigen Schule, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) ÖSD C1 4) Test DaF 5) DSH2		language certificates at C1 level from other institutions (for example ÖSD, Goethe etc)".
Medizinische Universität Innsbruck	C1	-	1) ÖSD-Zertifikat 2) Feststellungsprüfung 3) DSD 2 4) Zweisprachigkeitsnachweis C1 (Südtirol)	nein	Es wurde nicht angegeben, wann die Sprachkenntnisse vorzulegen sind. Es werden keine Nachweise namentlich genannt; Zitat: "prinzipiell halten wir uns an die Empfehlungen der Uniko Österreich und akzeptieren ausschließlich das Deutsche und Österreichische Sprachdiplom sowie die Zweisprachigkeitsprüfungen in Südtirol/Italien."
Universität Salzburg	B2	A2 bei C13 / B2 bei Zulassung	1) ÖSD Zertifikat B2 (ZB2) 2) B2-ÖIF-Test 3) telc Deutsch B2 4) telc Deutsch B2 + Beruf 5) Goethe-Zertifikat B2 6) Deutsches Sprachdiplom der KMK (DSD II) 7) DSH1 8) Test DaF: Mindestens TDN 3 in allen Teilen 9) Zweisprachigkeitsprüfung der Autonomen Provinz Bozen	ja	Es wurde nicht angegeben, wann die Sprachkenntnisse vorzulegen sind.

Universität	Deutsch Niveau für Zulassung	Wann sind sie vorzulegen?	Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?	Gibt es einen Vorstudienlehrgang?	Sonstiges/Anmerkungen
			<p>(Südtirol) B2/C1 10) Ergänzungsprüfung Deutsch im Rahmen eines Universitätslehrgangs an österreichischen Universitäten 11) Ergänzungsprüfung Deutsch einer österreichischen Universität 12) Folgende mit "Gut" oder "Sehr gut" abgeschlossene Sprachkurse der Universität Salzburg: Deutsch als Fremdsprache, Mittelstufe III, B2/Teil 2 (FB Germanistik); Aufbaustufe III (Sprachenzentrum, Zielniveau B2/B2+) 13+D12) Folgende positiv absolvierte Sprachkurse der Universität Salzburg: Deutsch als Fremdsprache Oberstufe, C1, Teil 1 (FB Germanistik) Aufbaustufe IV (Sprachenzentrum, Zielniveau B2+/C1); Urkunde über den Abschluss eines mindestens viersemestrigen Studiums in deutscher Sprache an einer anerkannten postsekundären Bildungseinrichtung.</p>		
Technische Universität Wien	C1	A2 bei Bewerbung / C1 bei Antragstellung	Reifeprüfungszeugnis aus einem deutschsprachigen Land bzw. einer österreichischen oder deutschen Auslandsschule, Abschluss eines	ja	-

Universität	Deutsch Niveau für Zulassung	Wann sind sie vorzulegen?	Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?	Gibt es einen Vorstudienlehrgang?	Sonstiges/Anmerkungen
			mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums in einem deutschsprachigen Land, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) telc Deutsch C1 Hochschule 4) DSH2 5) DSD 2 6) TestDaF		
Technische Universität Graz	C1	Bei Antragstellung	Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (ÖSD) oder Goethe-Zertifikat oder Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH) oder Deutsches Sprachdiplom der KMK (DSD) oder Zeugnis über die Absolvierung eines Vorstudienlehrgangs an einer österreichischen Universität oder Absolvierung von 8 Schuljahren an einer deutschsprachigen Schule oder 4 Jahre Deutschunterricht in der Sekundarstufe II und Reifeprüfung im Fach Deutsch oder Absolvierung der Reifeprüfung in deutscher Sprache oder bereits erfolgter Abschluss eines Studiums in deutscher Sprache	ja	telc, TestDaF werden nicht erwähnt.

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
			1) ÖSD Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) DSH 4) DSD		
Montanuniversität Leoben	B2	A2 bei Antragstellung / B2 bei Zulassung	1) ÖSD-Zertifikat A2 2) Goethe-Zertifikat A2 3) DSD1 4) DSH A2	ja	Ab Sommersemester 2019 sind bereits bei der Antragstellung Nachweise über Deutschkenntnisse auf dem Niveau A2 zu erbringen.
Universität für Bodenkultur Wien	C1	Bei Antragstellung	Reifeprüfungszeugnis aus einem deutschsprachigen Land bzw. einer österreichischen oder deutschen Auslandsschule, Abschluss eines mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums in einem deutschsprachigen Land, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) telc Deutsch C1 4) DSD2 5) DSH2 6) Test DaF D17	ja	-
Veterinärmedizinische Universität Wien	B2	-	Der Nachweis ist mittels Schulzeugnissen oder mittels eines Sprachdiploms einschlägiger Institute mit einem Mindestniveau von B2 möglich. Akzeptiert werden die gängigen Sprachdiplome.	ja	Das Aufnahmeverfahren für die Bachelor- bzw. Diplomstudien wird in deutscher Sprache durchgeführt und dient damit allgemein zur Kontrolle der deutschen Sprachkenntnisse. Spätestens bei der Zulassung kann im Zweifelsfall ein Nachweis der deutschen Sprachkenntnisse verlangt werden.

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
			1) ÖSD Zertifikat B2 2) Goethe Zertifikat B2 3) telc Deutsch B2 4) DSH2 5) DSD2 6) TestDaF		
Wirtschaftsuniversität Wien	C1	Bei Antragstellung	Reifeprüfungszeugnis aus einem deutschsprachigen Land bzw. einer österreichischen oder deutschen Auslandsschule, Abschluss eines mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) telc Deutsch C1 4) DSD2 5) DSH2 6) Test DaF	ja	-
Universität Linz	B2/C1	Bei Antragstellung	Österreichisches Reifeprüfungszeugnis, Reifeprüfungszeugnis aus einem deutschsprachigen Land bzw. einer österreichischen oder deutschen Auslandsschule, Urkunde über den Abschluss eines mindestens zweijährigen Studiums in deutscher Sprache	ja	A2 Kenntnisse müssen vorgewiesen werden, jedoch für ein ordentliches Studium ist B2 oder C1 nachzuweisen, je nach Studienrichtung.

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
			1) ÖSD B2 2) Goethe-Zertifikat B2 3) telc 4) DSH1 5) DSD2 6) TestDaF		
Universität Klagenfurt	B2/C1	Bei Zulassung	1) Abschlüsse (unbeschränkt gültig): a. Reifezeugnis aus einer Schule mit Unterrichtssprache Deutsch bzw. einer österreichischen oder deutschen Auslandsschule b. Abschluss eines mindestens dreijährigen Studiums an einer anerkannten postsekundären Bildungseinrichtung mit Deutsch als Unterrichtssprache 2) Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch B2 im Rahmen eines Vorstudienlehrgangs an österreichischen Universitäten (unbeschränkt gültig); 3) Deutsch-Zertifikate: Sämtliche Nachweise (nicht älter als drei Jahre): a. Österreichisches Sprachdiplom – ÖSD Zertifikat B2; b. Goethe Institut – Goethe Zertifikat B2; c. telc Deutsch B2, d. Deutsche Sprachprüfung für den	ja	In den Curricula kann festgelegt werden, dass abweichend von § 2 Abs. 1 Deutschkenntnisse auf dem Niveau C1 des Europäischen Referenzrahmens für Sprachen nachzuweisen sind.

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
			Hochschulzugang ausländischer StudienwerberInnen DSH1; e. Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz DSD II, Niveau B2; f. Test Deutsch als Fremdsprache (Test DaF), mindestens Niveau TDN 4 in allen Teilen; g. Zer		
Universität für angewandte Kunst Wien	-	-	-	nein	Deutschkenntnisse sind keine Aufnahmevoraussetzung.
Universität für Musik und darstellende Kunst Wien	B1/B2/C1	Bei Antragstellung	Reifezeugnis, Sprachdiplom: ÖSD-Zertifikat B1, B2, C1/ Goethe-Zertifikat B1, B2, C2; Zulassung zu einem deutschsprachigen Studium oder Abschluss eines deutschsprachigen Studiums an einer anderen anerkannten inländischen oder ausländischen postsekundären Bildungseinrichtung, das das erforderliche Eingangsniveau für die deutsche Sprache verlangt hat.	nein	Sprachniveau richtet sich nach Studienrichtung.
Universität Mozarteum Salzburg	A2/B2	Bei Zulassungsprüfung	positiv absolvierter Deutschkurs am Mozarteum, ÖSD-Zertifikat / Goethe-Zertifikat	nein	Deutschkenntnisse werden während Zulassungsprüfung getestet. Künstlerische Studien setzen Niveau A2 voraus, pädagogische Studien setzen Niveau B2 voraus.

Annexe 2: Language certificates which are recognized in Germany

The following standardized and quality-assured tests in German are recommended for recognition as a proof of the knowledge in German which is required for a successful continuation of studies or, respectively, for an application for an admission to studies at universities in Austria:

Niv.	ÖSD*	Goethe Institut*	Telc*	TESTDAF*	KMK	HRK
A1	ÖSD Zertifikat A1 (ZA1)	Goethe-Zertifikat A1	telc Deutsch A1			
A2	ÖSD Zertifikat A2 (ZA2) Integrationsprüfung A2 (IP A2)	Goethe-Zertifikat A2	telc Deutsch A2		A2-B1: Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz 1 (DSD 1)	
B1	ÖSD Zertifikat B1 (ZB1) (hg. ÖSD und GI) ÖSD Zertifikat Deutsch Österreich B1 (ZDÖ B1) Integrationsprüfung B1 (IP B1)	Goethe-Zertifikat B1 (hg. ÖSD und GI)	telc Deutsch B1			
B2	ÖSD Zertifikat B2 (ZB2)	Goethe-Zertifikat B2	telc Deutsch B2	Test DaF Niveau 3 (TDN3 = B2-)	B2-C1: Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz 2 (DSD 2)	Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang 1 (DSH 1)
C1	ÖSD Zertifikat C1 (ZC1)	Goethe-Zertifikat C1	telc Deutsch C1 Hochschule	Test DaF Niveau 4 (TDN4 = B2 –C1) Test DaF Niveau 5 (TDN5 = C1+)		Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang 2 (DSH 2) Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang 3 (DSH 3)

Niv.	ÖSD*	Goethe Institut*	Telc*	TESTDAF*	KMK	HRK
C2	ÖSD Zertifikat C2 (ZC2) ÖSD Zertifikat C2 / Wirtschaftsdeutsch (ZC2/WD)	Goethe-Zertifikat C2: (Großes Deutsches Sprachdiplom)	telc Deutsch C2			